

النشرة اليومية



الجمعية العمومية - الدورة الخامسة والثلاثون

العدد الخامس

٢٠٠٤/١٠/٢

تصدر "نشرة الايكاو اليومية" في وقت مبكر من صباح كل يوم عمل طوال انعقاد الجمعية العمومية، وتحتوي على جدول زمني للاجتماعات التي تعقد في يوم صدورها، وموجز لأعمال الجمعية العمومية في اليوم السابق، وجدول الحفلات الاجتماعية، فضلا عن الاعلانات العامة.

جدول الاجتماعات: السبت، ٢٠٠٤/١٠/٢

قاعة المؤتمرات رقم ١ ورقم ٢ (الطابق الرابع بمبنى المؤتمرات)	الساعة ١٠,٠٠	الجلسة العامة السادسة
قاعة المؤتمرات رقم ٦ (الطابق الثالث بمبنى المؤتمرات)	الساعة ٩,٣٠	مجموعة عمل الاثترافات
قاعة المؤتمرات رقم ١ (الطابق الرابع بمبنى المؤتمرات)	الساعة ١٤,٣٠	اللجنة التنفيذية الخامسة
قاعة المؤتمرات رقم ٣ (الطابق الأول بمبنى المؤتمرات)	الساعة ١٤,٣٠	اللجنة الفنية الثانية

الخدمات الطبية العاجلة

من الاثنين الى الجمعة من الساعة ٩,٠٠ الى الساعة ١٧,٠٠ الرقم الداخلي رقم 8212

المستشار الطبي للايكاو له مكتب في الطابق الرابع بمبنى المكاتب، الجناح رقم 4.25، الرقم الداخلي 8212. وتعمل في مكتبه ممرضة من الساعة ٩,٠٠ الى الساعة ١٧,٠٠ طوال انعقاد الجمعية العمومية. واذا حدث ظرف طارئ في خارج هذه المواعيد وتعدر الاتصال بالمرضة فان وحدة الضمان الاجتماعي والرعاية - وهي أيضا في الطابق الرابع من مبنى المكاتب، الجناح رقم 4.35.28، الرقم الداخلي 8236 أو 8237 - ستتخذ الاجراءات الملائمة لتوفير المساعدات الطبية.

يمكن للمشاركين الذين يبحثون عن علاج طبي أن يحصلوا من ادارة الفندق على عنوان ورقم هاتف الطبيب الخاص بالفندق أو أي طبيب آخر بالقرب منه.

وأقرب مستشفى الى مقر الايكاو هي المركز الصحي لجامعة ماكيل، الهاتف رقم 934-1934.

لدى معظم المستشفيات عيادة طوارئ مفتوحة ليلا ونهارا.

يمكن استدعاء سيارة الاسعاف بالاتصال بأي طبيب أو عن طريق الاتصال بالاسعاف الطبي (Urgences-Santé) على الهاتف رقم 911.

أمن المبنى

صدرت لحراس الأمن تعليمات مشددة بعدم السماح لأي شخص لا يحمل بطاقة الأمن الصادرة عن الايكاو بدخول المبنى، ولذا يجب حمل البطاقة بشكل ظاهر طوال التواجد في المبنى.

ستصدر للمشاركين شارة الجمعية العمومية عند التسجيل، وهي تعتبر بطاقة أمن لدخول المبنى، ويسمح لحاملها بالدخول الى مبنى المؤتمرات ومبنى المكاتب. وينبغي المحافظة على هذه الشارة من الضياع، وفي حالة ضياعها يجب استصدار شارة بديلة من مكتب التسجيل.

سوف تصدر بطاقات أمن بألوان مختلفة لمرافقي المشاركين الراغبين في حضور الاجتماعات أو الحفلات الاجتماعية.

اجتماعات الأمس

اللجنة الادارية

عقدت اللجنة الادارية اجتماعها الثاني في الساعة ٩,٣٠ يوم الجمعة ١٠/١٠/٢٠٠٤، وكانت رئيسة اللجنة هي السيدة ا. كيافاريللي (إيطاليا)، وذلك للنظر في البنود التالية المتبقية على جدول أعمالها:

- البند ٣٩-٢ - تكاليف الخدمات الادارية والتشغيلية للتعاون الفني — WP/20.
- البند ٤٠-٣ - أنصبة الاشتراك في الصندوق العام للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ — WP/24.
- البند ٧ - تقارير المجلس السنوية الى الجمعية العمومية عن السنوات ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣، Doc 9786 و Doc 9814 و Doc 9826 والاضافة.
- البند ٨ - الميزانية البرنامجية للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ — WP/20.
- البند ٤٠-١ - التأكيد على قرار المجلس بشأن تحديد أنصبة الاشتراك في الصندوق العام وتحديد سلفيات صندوق رأس المال العامل المقررة على الدول التي انضمت الى الاتفاقية — WP/22.
- البند ٤٠-٢ - الاشتراكات المتأخرة على جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية السابقة — WP/23.
- البند ٤١-١ - الجوانب المالية لمسألة الاشتراكات المتأخرة،
- البند ٤١-٢ - وخطط الحوافز لتسوية الاشتراكات التي طال تأخرها — WP/21.
- البند ٤١-٢ - خطط الحوافز لتسوية الاشتراكات التي طال تأخرها — تقرير عن قرار الجمعية العمومية WP/25 — A34-1.
- البند ٤١-٣ - تقرير عن صندوق رأس المال العامل — WP/26.
- البند ٤١-٤ - توزيع الفائض النقدي — WP/27.
- البند ٤٢ - استعراض النفقات واعتماد الحسابات والنظر في تقارير المراجعة الحسابية عن السنوات المالية ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ — WP/28 و Doc 9825 و WP/29 و Doc 9833 و WP/30 و Doc 9834 و WP/19 (المرفق ج)).
- البند ٤٣ - تعيين مراجع الحسابات الخارجي — WP/31.

البند ٤٤ - تقرير عن استخدام صندوق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - WP/32.

البند ٤٥ - قرارات الجمعية العمومية التي ينبغي توحيدها أو اعلان انتهاء سريانها - WP/33 (المرفق ه).

وأحالت اللجنة البند ٣٩-٢ - تكاليف الخدمات الادارية والتشغيلية للتعاون الفني - WP/20، الى مجموعة عمل الميزانية لدراستها وتقديم تقرير عنها.

وأحالت اللجنة البند ٤٠-٣ - أنصبة الاشتراك في الصندوق العام للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ - WP/24، الى مجموعة عمل الاشتراكات للنظر فيها.

وانتهى الاجتماع في الساعة ١٢,٣٠.

وسوف يعقد الاجتماع الثالث للجنة الادارية يوم الاثنين ٤/١٠/٢٠٠٤ في الساعة ١٤,٣٠ في قاعة المؤتمرات رقم ٣ في الطابق الأول.

وانعقد الاجتماع الأول لمجموعة عمل الميزانية يوم الجمعة، ١/١٠/٢٠٠٤ في الساعة ١٤,٣٠، وقامت رئيسة اللجنة الادارية بافتتاح هذا الاجتماع. وانتخبت المجموعة السيد أ. فييار (فرنسا) رئيسا لها. واستعرضت المجموعة مشروع الميزانية البرنامجية للأعوام ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ الوارد في الوثيقة WP/20. وسوف تعقد المجموعة اجتماعها الثاني يوم الاثنين ٤/١٠/٢٠٠٤ في الساعة ٩,٣٠ صباحا في قاعة المؤتمرات رقم ٥ في الطابق الثالث.

وسوف يعقد الاجتماع الأول لمجموعة عمل الاشتراكات يوم السبت ٢/١٠/٢٠٠٤ في الساعة ٩,٣٠ في قاعة المؤتمرات رقم ٦ في الطابق الثالث.

اللجنة القانونية

عقدت اللجنة القانونية اجتماعها الثاني يوم الجمعة ١/١٠/٢٠٠٤ في الساعة ٩,٣٠ وترأسها رئيس اللجنة السيد ه. كيلين (السويد).

وفي اطار البند ٣٥ من جدول الأعمال، نظرت اللجنة القانونية في ورقات العمل WP/17 و WP/87 و WP/97 و WP/126. وأحاطت علما بأن موضوع التأمين على مخاطر الحرب في مجال الطيران مرتبط بتحديث اتفاقية روما، ودعت الى اسراع وتيرة العمل المتعلق بهذه الاتفاقية.

وفي اطار البند ٣٦ من جدول الأعمال، نظرت اللجنة في ورقات العمل WP/75 و WP/125 و WP/215 و WP/216 و WP/179، واستكملت هذا البند بتقديم قرار لكي تعتمده الجمعية العمومية.

وفي اطار البند ٣٧ من جدول الأعمال، نظرت اللجنة في ورقات العمل WP/71 و WP/84 و WP/173 و WP/238 وأحاطت علما بها. وقررت أن تعطي أولوية أكبر لموضوع "النظر في تحديث اتفاقية الأضرار التي تلحقها طائرات أجنبية بأطراف ثالثة على الأرض، الموقعة في روما في ٧/١٠/١٩٥٢"، عن طريق جعلها البند رقم ٢ في برنامج العمل العام للجنة القانونية التابعة للمنظمة.

الاجتماع الثالث للجنة التنفيذية

في اجتماعها الثالث المنعقد في الساعة ٩,٣٠ يوم الجمعة ١ أكتوبر/تشرين الأول، استكملت اللجنة التنفيذية نظرها في البند ١٤-٢ من جدول الأعمال حول البرنامج العالمي لتدقيق الأمن. وتركزت المناقشة على الوثيقة WP/55 (تقرير عن برنامج الايكوا العالمي لتدقيق الأمن) واتفقت اللجنة على احالة مشروع القرار الوارد في المرفق (ب) بالوثيقة WP/55 الى الجلسة العامة بهدف اقراره، مع ادخال بعض التغييرات التحريرية. وأحاطت اللجنة علما بالوثيقة WP/94 التي قدمتها المفوضية الأوروبية.

وناقشت اللجنة بعد ذلك البند ١٤-١ من جدول الأعمال – البيان الموحد بسياسات الايكاو المستمرة المتعلقة بحماية الطيران المدني الدولي من أفعال التدخل غير المشروع، على أساس الوثيقة WP/48 التي كان قد قدمها المجلس. واتفقت اللجنة على احالة مشروع القرار الوارد في المرفق بورقة العمل هذه الى الجلسة العامة بهدف اقراره، مع ادخال بعض التغييرات التحريرية.

وكان الموضوع التالي الذي نظرت فيه اللجنة واستكملته هو البند ١٦-١ من جدول الأعمال. واستندت المناقشة الى الوثيقة WP/67 (تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة) والاضافة رقم ١. كما تم استعراض ورقتي العمل WP/143 (IFATCA) و WP/236 (جمهورية ايران الاسلامية). وقدمت وثيقتان للاحاطة بهما علما وهما WP/120 (الدول الشركاء في أفريقيا الشرقية) و WP/124 (IAC).

وبدأ النظر في البند ١٦-٢ من جدول الأعمال بتقديم الوثيقة WP/7 (الانتقال الى النهج النظامي الشامل لعمليات التدقيق في سياق برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة)، بالاضافة الى الوثيقة WP/232 (أستراليا)، والوثيقة WP/113 (الاتحاد الروسي)، والوثيقة WP/106 والتصويب رقم ١ (الولايات المتحدة وكندا)، والوثيقة WP/152 (المجلس الدولي للمطارات). وقدمت جمهورية كوريا الوثيقة WP/169 للاحاطة بها علما. وتم تأجيل النظر في البند ١٦-٢ من جدول الأعمال الى الاجتماع الرابع للجنة التنفيذية، المزمع عقده يوم الجمعة ١ أكتوبر/تشرين الأول في الساعة ١٤,٣٠.

الاجتماع الرابع للجنة التنفيذية

في اجتماعها الرابع المنعقد في الساعة ١٤,٣٠ يوم الجمعة ١ أكتوبر/تشرين الأول، استكملت اللجنة التنفيذية نظرها في البند ١٦-٢ من جدول الأعمال بشأن الانتقال الى النهج النظامي الشامل لعمليات التدقيق في اطار برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة. وتركزت المناقشة على الوثيقة WP/7 (الانتقال الى النهج النظامي الشامل لعمليات التدقيق في سياق برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة)، واتفقت اللجنة على احالة مشروع القرار الوارد في المرفق بتلك الوثيقة الى الجلسة العامة بهدف اقراره، مع ادخال بعض التغييرات.

وتم تأجيل النظر في البند ١٦ من جدول الأعمال الخاص بتحسين مراقبة السلامة، والبند ١٥ وهو حماية البيئة الى الاجتماع الخامس للجنة التنفيذية المزمع عقده بعد ظهر يوم السبت ٢ أكتوبر/تشرين الأول.

اللجنة الفنية

عقدت اللجنة الفنية اجتماعها الأول يوم الجمعة ١ أكتوبر/تشرين الأول في الساعة ١٤,٣٠ برئاسة السيد ه. بريزا (أنغولا).

وفي اطار البند رقم ٧ من جدول الأعمال، أحاطت اللجنة الفنية علما بالأجزاء التي أحالتها اليها الجلسة العامة من تقارير المجلس السنوية الى الجمعية العمومية عن السنوات ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ والاضافة الخاصة بالنصف الأول من عام ٢٠٠٤. واستعرضت أيضا ورقتي العمل WP/128 و WP/129.

وفي اطار البند رقم ٨ من جدول الأعمال، نظرت اللجنة الفنية في الأجزاء الخاصة بالملاحة الجوية في الميزانية البرنامجية المقترحة للأعوام ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧، بالنسبة لأنشطة الملاحة الجوية، والتي أحالتها اليها الجلسة العامة، وقامت بتأييد الاقتراحات المقدمة.

وبدأت اللجنة الفنية النظر في البندين ٢٢ و ٢٣ من جدول الأعمال بشأن اعداد بيانات موحدة ومحدثة بسياسات الايكاو المستمرة المتعلقة بالملاحة الجوية أولا والاتصالات والملاحة والاستطلاع/ادارة الحركة الجوية (CNS/ATM) ثانيا، واستكملت النظر في الوثائق WP/109 Revised و WP/142 و WP/193. وبدأت مناقشتها للوثيقتين WP/8 و WP/114 في اطار البند ٢٢ وشكلت مجموعة صياغة. وقامت بتأجيل الجزء المتبقي من النظر في هاتين الوثيقتين بالاضافة الى جميع الوثائق الواردة في اطار البند ٢٣ من جدول الأعمال حتى الاجتماع الثاني.

الحفلات الاجتماعية

يصدر الأمين العام القائمة التالية بالمناسبات الاجتماعية لاعلام الوفود بمواعيد الحفلات التي يعتزم المضيفون تنظيمها. وتقتصر هذه القائمة على الحفلات التي أبلغ بها مكتب الأمين العام والتي يصدر مضيفها بطاقات دعوة لحضورها. وهذه القائمة قابلة للتغيير.

السبت - ٢٠٠٤/١٠/٢ حفل افطار يقدمه وفد المملكة العربية السعودية

بهو المندوبين بالطابق الثالث

من الساعة ٨,٠٠ الى الساعة ٩,٣٠

حفل استقبال يقيمه وفد موزامبيق

بهو المندوبين بالطابق الثالث

من الساعة ١٢,٣٠ الى الساعة ١٤,٠٠

حفل استقبال يقيمه وفد باكستان

(للمدعوين)

استعراض غنائي يقدمه كورس كوريا في مونتريال

قاعة كلود شمباني بجامعة مونتريال

200 Vincent d'Indy

الساعة ١٩,٠٠

يرجى من الراغبين في حضور هذا الاستعراض أن يتوجهوا الى وفد كوريا في الجناح رقم 10.40 للحصول على البطاقات

حفل افطار يقدمه وفد تونس

بهو المندوبين بالطابق الثالث

من الساعة ٨,٠٠ الى الساعة ٩,٣٠

حفل استقبال يقيمه وفد اندونيسيا

من الساعة ١٢,٣٠ الى الساعة ١٤,٣٠

كل المشاركين في الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العمومية مدعوون لحفل الاستقبال الذي يقيمه وفد اندونيسيا

حفل استقبال يقيمه وفد فرنسا

حفل استقبال يقيمه وفد المجر

بهو المندوبين بالطابق الثالث

من الساعة ١٩,٠٠ الى الساعة ٢١,٠٠

حفل استقبال يقيمه وفد غانا

الثلاثاء - ٢٠٠٤/١٠/٥

يرجى من الوفود التي ترغب في حجز مواعيد لحفلاتها أو في ادخال أي تغيير على القائمة أعلاه أن تتصل

بالسيدة أنا ماتي بمكتب الأمين العام (الرقم الداخلي 8042).

ملاحظة: يرجى التأكد من أن الرسائل والدعوات التي تودع لدى مكتب توزيع الوثائق تحمل اسم المدعو ورقم صندوقه المحدد في قائمة المندوبين.
يرجى من الوفود التي تدعو أشخاصا من خارج المنظمة (غير حاملين لبطاقة أمن صالحة) أن تقدم قائمة بأسماء هؤلاء المدعوين الى رئيس قسم خدمات المؤتمرات، في المكتب رقم 4.10، لتسهيل اجراءات الأمن ودخول المبنى.

المناسبات الاجتماعية

نظمت **الايكاو** برنامجا لمرافقي المشاركين في الجمعية العمومية. وقد وزعت نسخة من هذا البرنامج على كل مشارك سجل نفسه ومرافقيه، وتوجد نسخ اضافية في مكتب الاستعلامات في الطابق الأول بمبنى المؤتمرات.
وتجدون رفق هذه النشرة اليومية صفحة **وردية اللون** عنوانها "**جدول الأنشطة لسنة ٢٠٠٤**" تلخص جميع أنشطة هذا البرنامج. **وسيدت هذا الجدول يوميا**. ولذلك نرجو من المندوبين أن ينتزعو هذه الصفحة الوردية من النشرة اليومية ليسلموها يوميا الى مرافقيهم.

منطقة المعلومات عن الأمانة العامة

ستفتتح يوم الثلاثاء ٢٠٠٤/٩/٢٨ منطقة المعلومات عن الأمانة العامة للايكاو للدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العمومية، وستظل مفتوحة يوميا حتى يوم الجمعة ٢٠٠٤/١٠/٨. وندعوكم للتكرم بزيارة هذه المنطقة في ردهة قاعة الجمعية العمومية.

وتتيح منطقة المعلومات فرصة فريدة لجميع المندوبين للحصول على مزيد من المعلومات عن الأعمال التي تنجزها الأمانة العامة نيابة عن الدول المتعاقدة لدى المنظمة. وهي أيضا فرصة تأتي في أوانها لمقابلة موظفين الأمانة العامة الذين يمكنكم أن توجهوا اليهم أسئلتكم بشأن كل جوانب عمل الايكاو. ويرجى الاطلاع على هذه النشرة يوميا لمعرفة مواضيع التغطية.
سنكون هناك معلومات عامة عن المنظمة وستحال أسئلتكم المحددة الى الخبراء في أمانة الايكاو.

قابلوا خبراء الايكاو يوميا بمنطقة المعلومات عن الأمانة العامة.

أجهزة الكمبيوتر

وضع بالطابق الرابع في مبنى المؤتمرات ٢٠ كمبيوتر مجهزا للعمل بمعظم برامج "ميكروسوفت أوفيس"، وطابعان، وهذه المعدات موضوعة تحت تصرف المشاركين الراغبين في استخدام الانترنت لأغراض البريد الالكتروني.
وتباع بطاقات المكالمات الهاتفية الدولية في مكتب التسجيل.

اعلانات عامة

١ - قائمة المندوبين

١-١ تم توزيع الاصدار الثاني من قائمة المندوبين يوم الجمعة ١٠/١/٢٠٠٤. وينبغي ابلاغ مكتب التسجيل بأي تعديلات على القائمة.

١-٢ ولدواعي الأمن، لن تنشر في القائمة عناوين فنادق المشاركين، وسوف يوضع بدلها رقم صندوق توزيع وثائق كل مندوب تيسيرا للاتصال به.

٢ - محاضر الجلسات

١-٢ سوف يبذل كل جهد لاصدار مسودات المحاضر بأسرع ما يمكن، غير أنه ينبغي معرفة أن الأسبقية ستكون للوثائق اللازمة للجلسات الجارية قبل المحاضر. ولذلك قد يتأخر صدور مسودات المحاضر عندما يزداد عبء العمل.

٣ - ترتيبات الجلوس — قاعة الجمعية العمومية

١-٣ وضعت ترتيبات الجلوس بحيث يكون لكل وفد من وفود الدول المتعاقدة ستة مقاعد كحد أقصى (ثلاثة مقاعد عند المائدة وثلاثة خلفها). والوفود التي تتكون من خمسة مشاركين أو أربعة مشاركين قد خصص لها أربعة مقاعد كحد أقصى (مقعدان عند المائدة ومقعدان خلفهما). والوفود التي تتكون من ثلاثة مشاركين فقد خصص لها مقعدان عند المائدة ومقعد واحد خلفهما. والوفود التي تتكون من مشاركين اثنين فقد خصص لها مقعد عند المائدة ومقعد خلفه. وتوجد بعض المقاعد الاضافية للمشاركين في الشرفة المخصصة للجمهور بالطابق الخامس بمبنى المؤتمرات. ويمكن الذهاب اليها بالمصعدين رقم ٧ أو ٨.

٤ - المشروبات

١-٤ يمكن شراء القهوة والمشروبات والسندوتشات في بهو قاعة الجمعية العمومية بالطابق الرابع والطابق الأول من مبنى المؤتمرات أثناء فترات الاستراحة في الصباح وبعد الظهر. ومكتب الاستقبال هو الذي يبيع قسائم شراء السندوتشات والقهوة.

٥ - صور المندوبين

١-٥ يهدي مكتب العلاقات الخارجية والاعلام الى كل مندوب ألقى كلمة في الجلسة العامة في اطار البند ٢ من جدول الأعمال صورة له. وتتاح هذه الصور في مكتب العلاقات الخارجية والاعلام في الطابق الثاني عشر من مبنى الأمانة العامة (الجناح رقم 12.05) في الأيام التالية:

الأربعاء ٦ أكتوبر، من الساعة ١٥,٠٠ الى الساعة ١٧,٠٠

الخميس ٧ أكتوبر، من الساعة ١٥,٠٠ الى الساعة ١٧,٠٠

الجمعة ٨ أكتوبر، من الساعة ١٥,٠٠ الى الساعة ١٧,٠٠

٦ - الممتلكات الشخصية

١-٦ يرجى عدم ترك أي وثائق أو ممتلكات شخصية من يوم إلى آخر في قاعات الاجتماعات.

٢-٦ يرجى من المشاركين ألا يتركوا أي بنود أو حقائب أو طرود بعيدا عن أنظارهم في أي وقت في مبنى الايكاو.

٣-٦ المهمة الوحيدة لمكتب توزيع الوثائق الموجود في الطابق الرابع بمبنى المؤتمرات هي توزيع وثائق الجمعية العمومية الصادرة عن المنظمة. وليس بوسعها، نظرا لضيق المكان، أن يحفظ للمشاركين أي وثائق أو ممتلكات شخصية أخرى ولو لفترة قصيرة.

٧- أجهزة الاستماع

١-٧ يمكن لوفود الدول التي لديها مكاتب في مبنى مقر المنظمة أن تتابع وقائع الجلسات العامة أثناء الجمعية العمومية عن طريق جهاز الاستماع (MX) الموجود في تلك المكاتب، وذلك بضبطها على الأرقام التالية:

قاعة المؤتمرات رقم ٣	قاعة المؤتمرات رقم ٢	قاعة الجمعية العمومية أو قاعة المؤتمرات رقم ١	
٣١	٢١	١١	المتحدث
٣٧	٢٧	١٧	العربية
٣٦	٢٦	١٦	الصينية
٣٢	٢٢	١٢	الانجليزية
٣٣	٢٣	١٣	الفرنسية
٣٥	٢٥	١٥	الروسية
٣٤	٢٤	١٤	الاسبانية

٨- مغادرة المشاركين قبل نهاية الدورة

١-٨ يرجى من أعضاء الوفود والمراقبين الذين سيغادرون قبل نهاية دورة الجمعية العمومية أن يبلغوا بذلك مكتب توزيع الوثائق في الطابق الرابع بمبنى المؤتمرات.

٢-٨ مغادرة الوفد بكامله قبل نهاية الدورة ينبغي ابلاغ الأمين العام بها خطيا. ويمكن إيداع هذا البلاغ لدى مكتب توزيع الوثائق بالطابق الرابع في مبنى المؤتمرات أو لدى مكتب رئيس قسم المؤتمرات والخدمات المكتبية في المكتب رقم 4.10.

٩- خدمات السوق الحرة

١-٩ تيسيرا على الوفود والأمانة العامة، ستفتح السوق الحرة أبوابها في المواعيد التالية بمناسبة انعقاد الجمعية العمومية:

الأسبوع الأول :

الاثنين	٢٧ سبتمبر:	من الساعة ١٢,٠٠ الى الساعة ١٤,٠٠
الثلاثاء	٢٨ سبتمبر:	ومن الساعة ١٦,٠٠ الى الساعة ١٨,٠٠
الخميس	٣٠ سبتمبر:	كما أعلاه
الجمعة	١ أكتوبر:	كما أعلاه

الأسبوع الثاني :

من الساعة ١٦,٠٠ الى الساعة ١٨,٠٠	٤ أكتوبر:	الاثنين
من الساعة ١٢,٠٠ الى الساعة ١٤,٠٠	٥ أكتوبر:	الثلاثاء
ومن الساعة ١٦,٠٠ الى الساعة ١٨,٠٠		
كما أعلاه	٧ أكتوبر:	الخميس
من الساعة ١٢,٠٠ الى الساعة ١٤,٠٠	٨ أكتوبر:	الجمعة

١٠ - خدمات رعاية الأطفال

١-١٠ معظم الفنادق ترتب لخدمات حضانة الأطفال.

الجمعية العمومية للايكاو على شبكة الانترنت

يمكن زيارة موقع الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العمومية على شبكة الانترنت على العنوان التالي:

<http://www.icao.int/icao/en/assembly/a35/>

محل مبيعات رابطة الموظفين

نود دعوتكم الى زيارة محل مبيعات رابطة الموظفين بالطابق الأول في مبنى المؤتمرات.

لجنة الاستقبال للدورة الخامسة والثلاثين

جدول الأنشطة لسنة ٢٠٠٤

التسجيل: المواعيد المذكورة أدناه تمثل آخر مهلة للتسجيل، ومع ذلك نوصيكم بشدة بتسجيل الأسماء بأسرع ما يمكنكم

التاريخ والموعد	النشاط	المضيف	التكلفة بالدولار الكندي	آخر موعد للتسجيل
الاثنين ٤ أكتوبر من الساعة ٧,٤٥ الى الساعة ١٧,٠٠	يوم في جبل Mont Tremblant	الايكاو	٤٠,٠٠	الجمعة ٢٠٠٤/١٠/١
الأربعاء ٦ أكتوبر من الساعة ٧,٤٥ الى الساعة ١٨,٠٠	جولة لمدة يوم في مدينة أوتاوا	حكومة كندا من خلال وفد كندا لدى الايكاو	لا شيء	الاثنين ٢٠٠٤/١٠/٤

مكتب الاستعلامات: الهاتف رقم 954-8219 الرقم الداخلي 7081